



文·圖—Mbing·Hayung 曹天瑞（宜蘭縣頭城國中退休校長）

 全國言語コンテストのイラストスピーキングの評価についての感想
 As a Judge of Situational Speech in National Language Contest

全國語文競賽情境式演說評審感言

2020年 全國語文競賽，由教育部主辦，文化、部、原住民族委員會、客家委員會等協辦，南投縣政府承辦，日期為2020年11月28日至30日。辦理地點在南開科技大學、同德高中及旭光高中等三個學校同步進行。

競賽項目比照往年有演說、朗讀、作文、寫字、字音字形等。而今年所不同的是，試辦「本土語言情境式演說」比賽。競賽的組別有國小學生組、國中學生組及高中學生組。競賽語別有閩南語、客家語及原住民族語（分21語種）。

競賽的方式與時限

競賽員於登台前30分鐘，當場親手抽定圖片題目。每人不同的四個圖稿，可帶立可白、文具，但不能攜帶資料，看圖決定演說內容。

上台時可帶圖稿，請其就所抽圖片表述（國小及國中學生組2至3分鐘，高中學生組3至4分鐘），再由評判委員就其表述內容與競賽員對話2分鐘，採一問一答方式，評判員將就題庫提問，依競賽員回答情形評分。而其評判向度有：整體表現（演說內容完整充實，舉例生活化，表現大方自在），表達流暢（口齒清晰流暢，語音正確，用詞精準），深具創意（內容切合主題，觀點看法有獨特見解），從容自信（態度從容，表情自然，侃侃而談，據說服力），生動自然（用詞活潑，內容生動，肢體動作自然合宜）。然後依該組成績排列，成績未達70分者，不列等第。占參賽人數前25%為特優、分別給不同的獎項，占參賽人數中間50%為優等，占參賽人數後25%者為甲等。

本年度個人很榮幸被聘為原住民族語朗讀，泰雅族語國中學生評判委員及講評委員，另外還擔任試辦原住民族語情境式演說，泰雅族語國小及國中組評判委員。一組總共會有三位評判委員，試辦原住民族語情境式演說除了我（澤敖利）之外，還有

另外兩位賽考利克的文化篇編輯委員黑帶·巴彥、陳麗惠博士校長，並由黑帶·巴彥擔任講評委員。

整體仍有進步的空間

這次的比賽是試辦，除少數學生因平常就與老人家對話的生活經驗，族語流利、言之有物外，個人感覺在整體上還是有許多進步的空間。

這次試辦競賽，不少競賽員在30分的預備時間內，真的不知所措，上台後就一直站到時間結束下台，或是上台後告訴評判委員他抽的是幾號圖稿，但所演說的內容，並非當場所抽到的圖稿題目，反正就依原來準備好的一份內容，從頭講到完畢。之後評判委員詢問競賽員，「你剛在說什麼？」卻無法回答。

情境式演說，就是「即興講話」，也被稱做為「即席說話」。即興講話者事先未作任何的準備，是臨場因時而發、因事而發、因景而發、因情而發的一種語言表達方式。

相對來說，生活中的語言表達以即興為多，朋友間滔滔不絕的談吐、喜宴上的祝辭、談判時有條不紊的應對等。有時不可能拿著稿子去念。因此，即興講話對我們每一個人來說非常重要。如果沒有即興講話的技巧，遇事則腦門充血，無言以對，顛三倒四，哼哼唧唧。

以今天比賽辦法是在上台前30分鐘，給各位競賽員4張圖片，根據畫面來做記述性演講，這真的需要一些程度，依序看完4張圖片之後要做主題的聯想，馬上呈現一種思想，最後把它用語言表現出來。

情境式演說，就是「即興講話」，也叫「即席說話」。即興講話者事先未作準備，是臨場因時而發、因事而發、因景而發、因情而發的一種語言表達方式。



如何設計結構佈局

情境演講還要注意結構的整體佈局。整體佈局是考慮如何開頭，如何談正文，如何結尾。也就是說，所有演講的正文由開頭語、主題和結語三部分構成。

開頭語的任務是吸引聽眾，引出後面的內容。

首先看完圖稿後要擬定演講的題目，然後再依圖片順序，以對應圖片內的人物事件來做敘述性的演講，你可以像寫作文一樣，將4個圖依序列出想要講的重點，然後用族語把重點做敘述，並且用言語講出來；甚至在依情境圖表達時，若能適時加入GaGa、族群文化思維或傳統慣習，可將所有圖稿融合起來，提升到更高的境界。如講出看圖後的心得、感想或對你的啟發等，更能彰顯競賽員



情境教學的意義在於教師可依據學習者不同的學習特性差異，設計出多樣化的教學情境環境，學習者透過參與學習而獲得知性與感性的知識學習。



的族語內涵及文化深度。

主體內容一般有三種類型，分別為（1）記敘性演講稿：是以對人物事件的敘述和生活畫面描述；（2）議論性演講稿：以典型事例和理論為論據，用觀點說服聽眾；（3）抒情性演講稿：用熱烈抒情性語言表明觀點，以情感人，說服聽眾。最後再做重點的結語。就是所謂的「合」，總合前面所說的做出「結語」。

情境演講與族語認證

這種情境演講類似在我們參加族語認證考試中的口說測驗，而初級認證部分的看圖說話，是依據圖稿的主題提示，以族語描述

圖片的內容。而中級認證是口說測驗中的看圖稿表達，是依圖片情境以族語來表達自己的想法。

族語認證是面對電腦，依圖稿講話。在現場的比賽，就有三位評審委員以及參加比賽的競賽員，而且還包括現場直播全國的觀眾等等。

基於上述所見所聞，個人有感而發，提出淺見，相互勉勵。

競賽員：語文表達不只是背誦，而是透過抽選題目過程中，用自己的語言做表達，使本土語言落實在生活中。因此必須經常說，與家人長輩用族語交談。不只要學，更要能實用、活用，達到隨時隨地能任意表達的目標。

族語教師：在族語教學中，除基本發音、拼音書寫系統外，建議最好能採用情境式教學法。

情境式教學法是很常見的一種方式，教師利用影片播放、圖片觀賞、講述故事、遊戲互動，讓孩子置身於某種情境中去體驗、感受，或是讓孩子實際去經驗某些情境，進而引發出學習興趣的一種教學法。主張學習是在它所被建構的情境脈絡之中，或在真實的情境之中才有意義，學習者也才能真正應用知識。

情境教學的方法與意義

情境教學的意義在於教師可依據學習者不同的學習特性差異，設計出多樣化的教學情境環境，學習者透過參與學習而獲得知性與感性的知識學習。

所以，在建構知識學習的過程要有統整性與不可分割性，由學習者的參與學習而逐

漸進入知識的核心學習過程，在整個過程中，須有教師來引導學習過程，來激發學習者的學習興趣，讓學習者在教師教學情境的課程設計下，思維能受到訓練，知識能獲得理解與學習管道能多元化。

換言之，情境教學以學習者為中心，讓學習者置身於教學情境中，其過程是參與行動學習、反思探索與回饋，其目的在於使學習者在多元環境中互動，能適性發展而建構出自身的知識能力。

各科領域教學教師

原住民族語，已列入國家語言，因此希望在各科領域教學中，一些關鍵單字，能用族語介紹，為能使用及活用，以關鍵單字來造句，介紹或指導成為一句話。而不至於落入呆版的死背單字。

這次比賽，原住民族語部分共有21語種，以泰雅族語來說，就分澤敖利、賽考利克兩種方言別。各語種的評審委員，必須含有使用各方言別的人員。南投縣這次就已做到了。

另外不少原住民耆老的心聲，他們從部落到都會區，平常就由家屬或親友陪同，三天兩夜的比賽時間，也非常需要親人陪同。他們建議安排住宿時，競賽員能與親人同住（親人費用自理）。南投縣這次也已做到。

後語

情境式演說不同於過去先行公告演說題目，讓競賽員於賽前即可備稿準備，而是讓競賽員現場抽題、即席準備演說內容，並透過四格圖片生活化的情境題目，讓學生可以充分展現日常生活使用母語的成果。

今年起，全國語文競賽學生組演說，將全面採情境式演說方式舉行。原住民族語情境式演說項目國小學生組、國中學生組、高中學生組區賽題目圖片15題也已公告。

去年是由南投縣政府承辦，非常感謝服務團隊的用心與熱忱，讓評審人員感到溫馨、順利、平安。更讓人有賓至如歸的感覺。正好藉此文表示由衷的感激。今年將會由桃園市承辦，相信更能精益求精，明天會更好。◆



Mbing-Hayung
曹天瑞

泰雅族，1947年生，宜蘭縣南澳鄉塔比亞罕社末代頭目Hayung·Karitsu的長曾孫。政治大學民族學博士。自宜蘭縣立頭城國中校長退休後，擔任宜蘭縣政府教育處推動本土教育暨母語日視導，重視原住民族教育與文化之傳承。